

建筑师



74

1997/2



ARCHITECT

建筑师

74

ARCHITECT

目录

建筑师

[建筑学术双月刊]

本刊顾问: 叶如棠
吴良镛
周干峙

主 编: 王伯扬
副 主 编: 于志公
王明贤
责任编辑: 王明贤
装帧设计: 庄雪敏

编委会

主 任: 杨永生

委 员: (按姓氏笔划为序)

于志公	王伯扬
邓林翰	白佐民
刘宝仲	刘管平
吴竹涟	孟建民
洪铁城	栗德祥
黄汉民	常 青
彭一刚	谭志民
黎志涛	

4 对《建筑师》论文与作者的研究

杨晓华 曾 坚 张红红

建筑论坛

12 对建筑文化趋向的几点认识

张钦楠

18 当代建筑走向

徐卫国 庄惟敏 朱文一

单 军 吴耀东 吕富珣

董 卫 赖德霖

27 信息技术革命对未来建筑领域的影响

吴硕贤 何光华

30 走向 21 世纪的办公建筑

舒 平 周湘虎 杨昌鸣

城市规划研究

35 现代城市步行空间

李宛华

近代建筑研究

43 中国近现代传统建筑复兴的现象及原因初探

程晓青

建筑历史研究

50 陆游《钗头凤》的错解错传和绍兴沈园的 错认错定(下)

曹 汛

中国古代都城建设小史

60 南宋临安

郭湖生

中国 建 筑 工 业 出 版 社

《 建 筑 师 》 编 辑 部 编 辑

(京)新登字 035 号
第 74 期 1997 年 2 月
(逢双月末出版)

封面: 挪威利莱哈默尔艺术博物馆

Snohetta 等设计 摄影: 董 卫

书丛纵横

- 66 在《莫伯治集》研讨会上的发言 郑孝燮 杨永生 彭华亮
李宗泽 赵祖望 顾孟潮
曾 坚

- 75 略谈地方建筑传统研究的重要性

——兼评《湖南传统建筑》

贺业钜

- 78 《中国古代城市规划史》读后感

沈克宁

建筑师札记

- 81 北窗杂记（五十六）

窦 武

- 85 利用中的保护 保护中的效益

——谈澳门建筑遗存的开发性保护

陈 煜 邹德侖

- 90 从“形似”走向“神似”

——评北京两座民族形式的建筑

王 敏

- 95 美国建筑师在中国“谋生”

薛求理

国外建筑思潮

- 98 对日本当代明星建筑师的思考

孙 鑑

译文

- 101 天朝沙场

——清故宫及北京的政治空间构成纲要

朱剑飞文 邢锡芳译

图书在版编目(CIP)数据

建筑师 (74) / 《建筑师》编辑部编. —北京:
中国建筑工业出版社, 1997

ISBN 7-112-02841-8

I. 建… II. 建… III. 建筑学—丛刊IV. TU-55

中国版本图书馆CIP数据核字(97)第01595号

中国建筑工业出版社出版、发行

(北京西郊百万庄)

新华书店经销

百花彩印有限公司制版印刷

开本: 880×1230毫米 1/16

印张: 7 彩插 2: 字数: 320千字

1997年2月第一版

1997年2月第一次印刷

印数 8,700册 定价: 18.00元

ISBN 7-112-02841-8

TU·2161(7951)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

ARCHITECT

对《建筑师》论文 与作者的研究

杨晓华 曾 坚 张红红

《建筑师》是深受读者喜爱的大型建筑理论学术刊物，它由中国建筑工业出版社主办，创刊于1979年，到1996年上半年已出版70期。《建筑师》自创刊至今，已成为建筑设计和理论研究领域进行学术研究和传播科研成果、了解国内外学术水平及理论动态的重要窗口。它多次组织了如“建筑与文学”、“建筑与心理学”和“建筑评论”等一系列全国性的各种学术研讨会。它开辟了“新中国知名建筑师”栏目，为世人了解中国建筑师、使中国建筑师走向世界提供了一个必要条件。它还在培养建筑设计新生力量方面做出了突出的贡献，不仅组织了“乙丙级设计院优秀设计”评选和“建筑师杯”全国建筑优秀设计评选，而且还举办了四次“全国大学生建筑设计竞赛”和一次论文竞赛，为我国建筑事业的发展起到重要的作用。

为了客观地考察《建筑师》17年所走过的路程，揭示该刊论文及其作者的地区分布特点，定量描述文献作者与文献数量的关系，笔者借助文献计量学的方法，对《建筑师》创刊至70期中所载论文进行了统计分析，并对其载文内容进行逐年的分析，以便定量反映《建筑师》的载文和作者的理论研究动向。

一、发文量、合作度与均篇系数

1. 载文量、发文作者与论文的比例关系

《建筑师》从1979年创刊至1996年上半年共出版70期，实际载文1630篇，^①平均每期载文23.2篇，远高于1988年我国主要中文科技期刊平均载文量13.5篇的水平。^②

本文除统计合作度时考虑第二、第三……作者外，其余均以第一作者为准进行统计分析。根据这一原则，可以统计出在《建筑师》近17年间发表的1630篇论文中，共有943名作者，其中有882名个人第一作者和61个集体作者。在发表的论文中，除去集体作者63篇，其余1567篇均为个人作者所作。

发文作者与论文篇数的比例

表 1

发文量	作者人数	比例 (%)	论文篇数	比例 (%)
1	621	70.41	621	39.63
2	135	15.31	270	17.23
3	54	6.12	162	10.34
4	19	2.15	76	4.85
5	13	1.47	65	4.15
6	12	1.36	72	4.59
7	9	1.02	63	4.02
8	4	0.45	32	2.04
9	4	0.45	36	2.30
10	2	0.23	20	1.28
10以上	9	1.02	150	9.57
合 计	882	100.00	1567	100.00

从表1中可以看出,在882名个人作者中,发表一篇论文者居多,为621人,占作者总数的70.41%,而《建筑学报》为81.9%,^③《新建筑》为72.78%。^④可见,《建筑师》的数值更接近于洛特卡定律关于发表一篇论文的作者数占总作者数的60%的结论,^⑤说明它已基本形成一个稳定的作者群。同时,表1还表明,发文量在1~2篇的作者占总数的85.7%,又说明该刊作者面广量大,具有相当的广泛性。

2. 作者的合作度、论文的合著率及均篇系数

发文作者合作度是在确定的时域内,某种类型期刊每篇论文的平均作者数。它是论文作者合作研究程度的重要指标。论文作者合作度的高低对刊物的质量有直接的影响。一篇论文有适当的合作者,可以互相取长补短,充分发挥群体的智慧,使论文更趋完善。

在不统计集体作者及其论文的情况下,我们可以算出各年度的合作度。从表2可以看出,《建筑师》论文作者的合作度1993年最高,为1.39,1985及1986年最低,为1.06,17年论文作者合作度平均值为1.21,这一数据说明《建筑师》的论文作者合作度是相对稳定的。同时,统计结果也表明,《建筑师》的论文82.9%是在无合作者的情况下完成的,二人以上合作完成的仅占17.1%。另外,在介绍设计竞赛和建筑作品方面的论文中,其合作的情况就较多,而纯理论研究的论文其合作的情况就较少,这也符合建筑专业的特点。

论文作者数量统计及论文作者合作度

表2

每篇作者人数	1人完成	2人合作	3人合作	4人合作	5人合作	6人合作	7人合作	8人合作	9人合作	10人合作	集体	论文篇数*	作者人数	论文作者合作度
1979年	40	4	1	4							1	49	67	1.37
1980年	99	12	2	1	3						2	117	151	1.29
1981年	76	18	3								3	97	121	1.25
1982年	82	19	9	2							1	112	155	1.38
1983年	98	8	4	1								111	130	1.17
1984年	93	5	1								2	99	106	1.07
1985年	84	5									2	89	94	1.06
1986年	32	2									1	34	36	1.06
1987年	35	2	2									39	45	1.15
1988年	58	3	1								1	62	67	1.08
1989年	71	8	1									80	90	1.13
1990年	32	5										37	42	1.14
1991年	71	5									1	76	81	1.07
1992年	118	8	1	1	2				1	26	131	164	1.25	
1993年	130	15	5		3			3		10	156	217	1.39	
1994年	77	26	1	1						6	105	136	1.30	
1995年	91	7	2	1			1			6	102	122	1.20	
1996上半年	64	6	1							1	71	79	1.11	
合计	1351	158	34	11	8	1	3	1		63	1567	1903	1.21	
比例(%)	82.9	9.69	2.09	0.67	0.49	0.06	0.18	0.06		3.87	100			

*表2中该栏的论文篇数未包括集体作者所写的论文

合著率是指某时期合著论文的数量与总发文量之比。它反映科研合作程度的实际情况。合著率不仅与学科和科研课题有关,也与刊物的性质有关,合著论文目前已成为科技期刊的普遍现象。

年合著发文量及合著率

表3

时间	79年	80年	81年	82年	83年	84年	85年	86年	87年	88年	89年	90年	91年	92年	93年	94年	95年	96上半年	合计
年合著发文量	9	18	21	30	13	6	5	2	4	4	9	5	5	13	26	28	11	7	216
各年度发文量	50	119	100	113	111	101	91	35	39	63	80	37	77	157	166	111	108	72	1630
合著率(%)	18	15.1	21	26.5	11.7	5.94	5.49	5.71	10.3	6.35	11.3	13.5	6.49	8.28	15.7	25.2	10.2	9.72	13.3

表3列出了该刊各年度的合著率与17年来的平均合著率。与其他刊物的平均合著率相比,如《建筑结构学报》62%、《岩土工程学报》48.66%、《建筑学报》18.7%、《建筑师》13.3%、《新建筑》的10.3%,^⑥《建筑师》的平均合著率仅高于《新建筑》,这表明《建筑师》的平均合著率还是较低的,也说明该学科的研究,特别是建筑学的理论研究工作并非主要依赖群体的力量,同时也说明我们今后合作研究的潜力还很大。

均篇系数也是反映各学科科研和科技论文特点的一项重要指标,它与合著率一样,能反映出刊物的性质和所载论文研究对象的某些特性。在不统计集体作者及其论文的情况下,根据表3的数据和下列公式,可以计算出《建筑师》的均篇系数 $\bar{X}$ 为

$$\bar{X} = 1/n \sum_{i=1}^k X_i F_i$$

式中 n —— 所统计的论文总篇数;

X_i —— 作者数目不同的论文统计单体;

F_i —— 与 X 相对应的合作数量统计频次。

$$\bar{X} = 1/1567 (1 \times 1351 + 2 \times 158 + 3 \times 34 + 4 \times 11 + 6 \times 8 + 7 \times 1 + 8 \times 3 + 11 \times 1) = 1.21$$

而《建筑学报》的均篇系数为1.24,《新建筑》为1.12,与《建筑结构学报》、《土木工程学报》、《建筑结构》等技术含量较高的刊物相比,它们的论文合著率与均篇系数均较小。这说明建筑学专业的课题研究主要是依靠研究者拥有丰富的资料、敏捷的思维能力、扎实的理论与艺术的基础和娴熟的技巧,是以独立工作为主,而不依赖大量的科学实验,其均篇系数与纯理论学科相近。

二、发文作者的地区分布与系统分布

表4为《建筑师》的论文作者的地区分布统计,作者分布全国29个省市和地区,遍及全国各地。同时拥有一定数量的国外论文作者,也是本刊的一大特点,这是本刊物对外开放的标志,也是《建筑师》成为国际性刊物的重要开端,它表明《建筑师》论文作者地区分布的广泛程度。从表4可以看出,论文作者相对集中于北京、上海、江苏、天津、四川、广东、黑龙江和陕西八个省、市,这些地区的作者占了总作者数的73.95%,论文占总论文数的79.88%。值得指出的是,这与《建筑学报》的统计结果相类似。统计

论文作者的地区分布 表4

序号	地区	作者 人数	作者 比例 (%)	论文 篇数	论文 比例 (%)
1	北京	268	28.42	546	33.50
2	上海	114	12.09	190	11.66
3	江苏	79	8.38	179	10.98
4	天津	63	6.68	97	5.95
5	四川	59	6.26	102	6.26
6	广东	49	5.20	75	4.60
7	黑龙江	37	3.92	52	3.19
8	陕西	29	3.08	61	3.74
9	国外	15	1.59	24	1.47
10	湖北	14	1.48	21	1.29
11	浙江	14	1.48	18	1.10
12	福建	14	1.48	18	1.10
13	安徽	12	1.27	18	1.10
14	辽宁	12	1.27	15	0.92
15	港台	12	1.27	20	1.23
16	山东	10	1.06	13	0.80

续表

序号	地区	作者 人数	作者 比例 (%)	论文 篇数	论文 比例 (%)
17	湖南	7	0.74	12	0.74
18	云南	7	0.74	9	0.55
19	广西	6	0.64	9	0.55
20	甘肃	4	0.42	8	0.49
21	河南	4	0.42	6	0.37
22	江西	3	0.32	5	0.31
23	新疆	3	0.32	3	0.18
24	内蒙	2	0.21	5	0.31
25	青海	2	0.21	2	0.12
26	河北	2	0.21	2	0.12
27	海南	1	0.11	8	0.49
28	山西	1	0.11	1	0.06
29	西藏	1	0.11	1	0.06
30	不详	99	10.50	110	6.75
31	合计	943	100.00	1630	100.00

结果还表明,北京地区有作者 268 人,占作者总数的 28.42%,发文 546 篇,占总发文量的 33.5%,这说明该地区研究人员阵容强大,实力雄厚,堪称重要的研究中心。从表 4 还可以看出各地区建筑科学的发展还很不平衡。

三、发文作者的系统分布

研究文章作者在各系统的分布,可以把握刊物的主要稿件来源,揭示各系统科研力量与研究水平。《建筑师》发文作者的系统分布见表 5。

《建筑师》发文作者的系统分布

表 5

系统名称	作者人数	比例 (%)	论文篇数	比例 (%)
高校	527	55.89	967	59.33
设计院	165	17.50	294	18.04
编辑出版	33	3.50	52	3.19
建设部	28	2.97	48	2.94
各种公司	22	2.33	40	2.45
科研院所	18	1.91	30	1.84
事务所	10	1.06	22	1.35
学会	10	1.06	28	1.72
城建环保	9	0.95	13	0.80
其他与不详	121	12.83	136	8.34
合计	943	100.00	1630	100.00

据统计,《建筑学报》中设计院作者的论文最多,高等学校次之,两者分别为 36.8% 和 29.9%。^⑦而对《建筑师》统计结果表明,其中的大部分作者和论文出自高等学校,其作者数占总数的 55.89%,占发文总量的 59.33%;其次是设计院,作者占 17.5%,论文为 18.04%。这充分表明:高校和设计院人才密集,学术研究空气浓厚,理论水平较高,是建筑界理论研究的主要力量。

由于高校和设计院的工作性质不同,故前者比较注意理论问题的研究,后者更注重实际设计的问题。对比《建筑学报》和《建筑师》的统计结果,可以认为:《建筑学报》比较注重论文的实践性(设计作品),而《建筑师》则侧重论文的理论性。

四、活跃作者群及其系统分布

所谓活跃作者群,是指在某一刊物上发表论文数较多、影响较大的作者集合,也可称为核心作者,我们对《建筑师》17 年间论文作者所发表的论文量进行统计分析,根据普赖斯的理论,即杰出科学家中最低产的那位科学家所发表的论文数,等于最高产科学家发表论文数的平方根的 0.749 倍,用公式表示如下:

$$N = 0.749 (N)_{\max}^{1/2} \quad (1)$$

式中 N —— 杰出科学家中最低产的科学家所发表的论文数(活跃作者发表的最低论文数);

$N_{\max}$ —— 最高产科学家发表的论文数(发表论文最多的作者所发表的论文数)。

按表 6 数据可知当 $N=41$, 此时可按公式(1)得出《建筑师》的活跃作者(核心作者)应有的最低论文数 $N=0.749 \times (41)^{1/2}=4.79$, 因此,《建筑师》的活跃作者群应有的最低论文数定为 5 篇,发表 5 篇以上论文的作者均为《建筑师》的活跃作者。从表 6 可以看出这 53 名作者为本刊物的核心作者,他们占作者总数的 6%。而后我们又对活跃作者群的地区分布进行了分析统计,从表 7 可以看出《建筑师》的活跃作者群主要分布在北京、江苏、上海、四川、陕西等省市,而且集中在高校和设计院,这与实际是相符合的。

《建筑师》活跃作者群 表 6

序号	姓名	篇数	序号	姓名	篇数
1	陈志华	11	28	卢济威	7
2	凌 瀚	20	29	尹培桐	6
3	张开济	16	30	卢思孝	6
4	沈福煦	11	31	罗小未	6
5	郭湖生	13	32	陈 新	6
6	董 寓	12	33	杨永生	6
7	曾昭奋	12	34	沈继仁	6
8	刘宝仲	11	35	鲍家声	6
9	白佐民	11	36	彭一刚	6
10	戴复东	10	37	布正伟	6
11	蔡德道	10	38	常怀生	6
12	吴良镛	9	39	顾孟潮	6
13	刘管平	9	40	汪正章	6
14	何重义	9	41	赵立瀛	5
15	齐 康	9	42	渠箴亮	5
16	杨廷宝	8	43	黄汉民	5
17	艾定增	8	44	石学海	5
18	刘先觉	8	45	王明贤	5
19	沈克宁	8	46	袁镜身	5
20	马国馨	7	47	蔡镇钰	5
21	张似赞	7	48	钟华楠	5
22	陈伯冲	7	49	张钦楠	5
23	薛求理	7	50	陈 薇	5
24	张 铸	7	51	郑光复	5
25	范耀邦	7	52	张复合	5
26	项秉仁	7	53	张永和	5
27	庄裕光	7			

高校系统发文的数量与名次 表 8

序号	系统名称	作者数	论文数
1	清华大学	101	219
2	东南大学	66	162
3	同济大学	76	137
4	天津大学	56	88
5	重庆建筑大学	46	76
6	哈尔滨建筑大学	33	47
7	西安建筑科技大学	18	41
8	华南理工大学	24	36
9	北京建筑工程学院	8	23
10	合肥工业大学	11	17
11	湖南大学	6	11
12	深圳大学	5	10
13	国外大学	5	7
14	华中理工大学	5	7
15	郑州工学院	4	6
16	香港大学	3	5
17	华侨大学	4	4
18	内蒙古工学院	1	4
19	沈阳建筑工学院	3	4
20	西安交通大学	1	4
21	云南工学院	3	4
22	天津城建学院	2	3
23	哈尔滨工业大学	3	3
24	武汉大学	1	3
25	武汉工业大学	2	3
26	浙江大学	2	3

活跃作者群地区分布

表 7

序 号	地 区	作者人数	比例 (%)	论文篇数	比例 (%)
1	北京	20	37.74	190	43.38
2	江苏	10	18.87	78	17.81
3	上海	6	11.32	49	11.19
4	四川	3	5.66	24	5.48
5	陕西	3	5.66	23	5.25
6	广东	2	3.77	19	4.34
7	国外	1	1.89	8	1.83
8	海南	1	1.89	8	1.83
9	天津	1	1.89	6	1.37
10	黑龙江	1	1.89	6	1.37
11	湖南	1	1.89	6	1.37
12	安徽	1	1.89	6	1.37
13	福建	1	1.89	5	1.14
14	甘肃	1	1.89	5	1.14
15	香港	1	1.89	5	1.14
	合计	53	100.00	438	100.00

高等院校是我们科研的主要力量,发文章和作者数量的多少,直接反映各院校的科研基础、学术水平和设计能力。表8列出了发表3篇以上的高校名单,从中可以看出,高校系统在《建筑师》刊物上的主要发文单位的排序依次是清华、东南、同济、天大、重建大、哈建大、西冶、华南理工大学八大院校,它们的作者数和论文数均处于全国高校的前列,它也反映出在全国高校中,这些院校的建筑科研队伍的力量比较雄厚的实际情况。

五、论文作者的增复量

研究论文作者增复量,是为了考察作者队伍的发展状况。科学论文作者是由两部分组成,其一是老作者,他们是指在本刊物上发表两篇或两篇以上的第一作者,其二是新作者,即首次在本刊物上发表论文的第一作者。根据洛特定律

$$B/N + C/N = 1$$

式中 B——老作者在同一时期内在该刊发表的论文量;

C——新作者在同一时期内在该刊发表的论文量;

N——刊物在该时期内发表的论文总量。

B/N 反映论文作者重复著述论文情况,即论文作者重复量,C/N 则反映该刊新作者著述论文的情况,即新作者涌现的增量。对某一刊物而言,当C/N 趋向于1时,即发表论文的作者都是新作者,说明该刊物作者群庞大更新频繁,新生力量辈出,但也说明科研队伍不稳定,学术带头人及高产作者不明显。相反,当C/N 趋于0时说明该刊物论文作者均是一些老作者,科研队伍缺乏新生力量,不利于学科的发展。从表8可以看出《建筑师》的论文新增量在43%~73%之间,重复量在27%~57%之内,对比《建筑学报》和《新建筑》的数值,前者的论文新增量在79%~89%之间,重复量在11%~21%之内,后者的论文新增量在51%~72%之间,重复量在28%~49%之内,说明《建筑师》不仅拥有一个不断增长的著述新队伍,在短时期内不会出现作者老化现象,而且还拥有更多数量的老作者,形成了一个较稳定的作者群,他们对保证本刊物的学术质量和学科建设的发展起到了重要的作用。

论文作者的新增量和重复量

表9

年度	N	B	C	B/N (重复量)	C/N (新增量)
1979	49	14	35	0.29	0.71
1980	117	51	66	0.44	0.56
1981	97	34	63	0.35	0.65
1982	112	30	82	0.27	0.73
1983	111	53	58	0.48	0.52
1984	99	32	67	0.32	0.68
1985	89	34	55	0.38	0.62
1986	34	16	18	0.47	0.53
1987	39	22	17	0.56	0.44
1988	62	17	45	0.27	0.73
1989	80	39	41	0.49	0.51
1990	37	15	22	0.41	0.59
1991	76	31	45	0.41	0.59
1992	131	72	59	0.55	0.45
1993	156	89	67	0.57	0.43
1994	105	51	54	0.49	0.51
1995	102	51	51	0.50	0.50
1996 上半年	71	34	37	0.48	0.52
合计	1567	685	882	0.44	0.56

六、载文内容的动态分析

为了更好地研究《建筑师》杂志的办刊特色，我们对创刊以来所发表的各类论文专题及各年度发文数量进行了系统的分析。

统计表明，《建筑师》的论文题材广泛，专题研究具有特色，为了便于分析，我们将30多个题目划分成22专题进行统计并绘制成表10。同时，参照建筑学科中二级学科的分类方法，并结合本刊的条块特点和分析的目的，将它合并为“城市规划”、“建筑设计理论与”、“建筑历史与理论”、“建筑论坛”、“建筑技术”、“建筑教育”、“国外建筑研究”和“其他”共八大类别，绘成表11。从图表中可以看出，“建筑设计理论与”始终是《建筑师》17年来主要的载文内容，它占载文总数的40%。另外“建筑论坛”、“建筑历史与理论”以及“国外建筑与研究”也是《建筑师》的重要条块，它们分别占18%、17%和11%，相比之下“建筑技术”和“建筑教育”所占比重较小，仅占2%和3%。同时，根据各年度文章总量和主要发文类别的文章数量，我们绘出了图1。从曲线的起伏情况，我们可以看出建筑理论的研究状况，例如，代表“建筑设计理论与”的曲线与“文章总量”的曲线起伏状况十分吻合，这表明该内容始终得到大家的重视，从而与总发文量成正比；而在90年代以来，建筑论坛的曲线异峰突起，表明建筑评论越来越受到人们的重视。

据此，我们认为，与建筑类其他刊物相比，《建筑师》中的论文明确地反映出学术性强、有深度、信息量大、题材广泛的特点，其严谨、求实的文风赢得海内外读者的交口称赞，其内容古今并蓄、中外兼融，兼理论与实践指导意义于一体，具有鲜明的时代特色。

同时，它又是对外交流的重要窗口，许多重要的译文都是在《建筑师》中首次登出。它及时传播了建筑理论的最新研究成果，反映了我国当代建筑理论研究的水平，扶持和促进了一大批建筑创作新生力量的成长。

各年度文章类型及数量统计表

表 10

分类号	名称	79年	80年	81年	82年	83年	84年	85年	86年	87年	88年	89年	90年	91年	92年	93年	94年	95年	96年	合计(篇)
1	城市规划	2	8	8	8	3	8	3	3	9	6	5	2	3	1	1	9	7	1	87
	风景区规划	0	11	6	0	6	7	2	0	0	2	0	0	0	0	0	1	0	0	35
2	工业建筑	0	0	0	2	1	5	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11
	公共建筑	3	5	10	4	11	6	7	6	0	3	3	0	0	0	0	0	0	0	58
	建筑理论研究	3	2	17	8	12	15	7	4	13	34	11	5	5	7	10	14	4	1	172
	建筑设计研究	2	0	8	4	5	4	4	0	0	4	8	3	8	3	10	9	8	3	83
	住宅建筑	2	14	5	15	6	5	10	3	0	2	2	1	19	18	0	0	2	3	107
	建筑作品	4	3	0	1	0	6	0	0	0	0	0	0	1	32	32	21	7	1	108
	设计竞赛	0	0	0	24	13	0	36	0	0	0	0	0	0	0	0	11	0	18	102
3	建筑历史	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	5	3	6	18	11	5	16	11	78
	古建与民居	1	12	12	2	6	7	0	0	2	1	1	0	4	5	6	3	0	0	62
	中国建筑师	0	4	5	14	16	4	1	2	0	0	1	6	14	8	12	2	1	0	90
	古建园林	3	7	4	8	0	6	2	0	3	0	2	0	1	2	1	0	0	0	39
4	国外思潮与作品	13	16	4	4	9	3	4	0	0	0	0	1	2	0	0	2	3	2	63
	外国建筑师	0	7	3	4	2	4	2	2	0	2	4	1	0	2	2	4	5	1	45
	译文	8	2	6	5	5	1	3	2	2	1	6	4	5	7	2	4	0	1	64
5	建筑技术	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	16	9	0	1	0	0	0	0	29
	建筑环境与心理学	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	13	1	1	0	18
6	建筑论坛	8	28	11	7	14	17	8	8	3	3	13	2	7	41	40	22	45	24	301
7	建筑教育	1	0	0	3	2	1	2	2	1	0	1	0	0	1	0	0	1	3	18
	建筑文化	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	2	0	0	0	20	0	5	1	32
8	其他	0	0	1	0	0	2	0	0	0	1	0	0	1	9	6	4	2	2	28

各年度不同类型文章数量统计表

表 11

类别	名称	79年	80年	81年	82年	83年	84年	85年	86年	87年	88年	89年	90年	91年	92年	93年	94年	95年	96上半年	合计(篇)	百分比
1	城市规划与理论	2	19	14	8	9	15	5	3	9	8	5	2	3	1	1	9	8	1	122	7%
2	建筑设计理论与理论	14	24	40	58	48	41	64	16	13	43	24	9	34	62	65	56	22	26	659	40%
3	建筑历史与理论	4	23	21	24	22	17	3	2	8	1	9	9	25	33	30	10	17	11	269	17%
4	建筑论坛	8	28	11	7	14	17	8	8	3	3	13	2	7	41	40	22	45	24	301	18%
5	建筑技术	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	16	9	0	1	0	0	0	0	29	2%
6	建筑教育	1	0	0	3	2	1	2	2	3	2	3	0	0	1	20	0	6	4	50	3%
7	国外建筑研究	21	25	13	13	16	8	9	4	2	3	10	6	7	9	4	10	8	4	172	11%
8	其他	0	0	1	0	0	2	0	0	0	1	0	0	1	9	6	4	2	2	28	2%
	年度合计	50	119	100	113	111	101	91	35	39	63	80	37	77	157	166	111	108	72	1630	100%

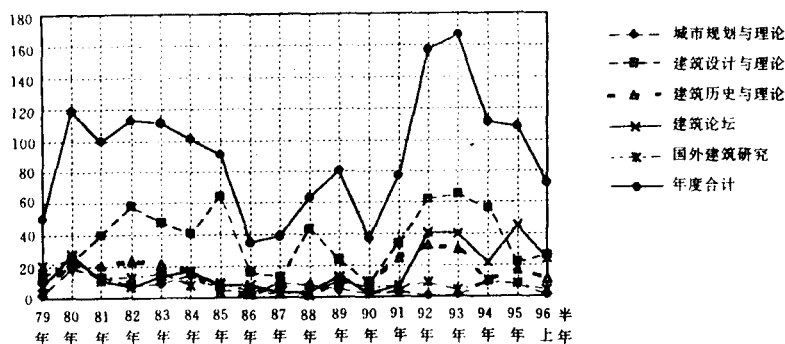


图 1 主要载文内容动态曲线

《建筑师》的稿源丰富，其作者广泛，分布在全国各地和各个建筑系统，它的作者群稳定，又有大量的新生力量，体现了该刊的巨大吸引力。其活跃作者不少是国内知名的学者、教授、博导或建筑设计大师。17年来，它为繁荣我国的建筑理论研究，起到了不可替代的作用，因此被不少高校定为“高水平的刊物”。我们相信，在编辑部和广大作者的努力下，《建筑师》必将越办越好！

注释

- ① 论文篇数包括论文及设计作品，均按实际发文量统计，如多期连载的论文及译文按一篇计算，同时，各高校研究生论文文摘按集体作者一篇计算，另外，作者的单位尽量按发文时所在的单位统计。
- ② 吕建辉，我国地质高校学报载文和引文的统计分析，中国科技期刊研究，1993（4）：15～17
- ③ 见彭明辉、雷心田，对核心期刊《建筑学报》论文及其作者的研究，建筑学报，1995（2）：44～47
- ④ 陆乃莹、吕海萍，对《新建筑》论文作者的研究，新建筑，1994（3）：39～43
- ⑤ 邱均平，文献计量学，科学技术文献出版社，1988，180
- ⑥ 同③与④另外文中凡涉及到建筑学报和新建筑的统计数据时，均引自上述两文

杨晓华，天津大学图书馆馆员

曾 坚，天津大学建筑系副教授

张红红，河北理工学院土建系讲师

对建筑文化趋向的几点认识

张 钦 楠

我认为建筑文化的讨论，在今天，在中国，在世界，都是一个至关重要的问题。这是因为：一、从理论上说，它涉及了建筑的本质问题；二、从实践上说，建筑师在每个项目中都自觉或不自觉地在表现自己的文化观念及文化素质；三、从社会效果来说，公众也无时无刻不在从文化角度接受或拒绝某一建筑。

这个问题在今天更具有迫切性。这是因为，近 10 年来，世界和中国都发生了重大的变化。世界上几乎所有国家和地区，都经历和正在面临巨大的变革、改组和新的发展。各种旧的文化观念都遭到挑战，各种新的观念正层出不穷地出现。人们不可能对此视而不见，听而不闻。

文化牵连到每个人，每个人都对文化有发言权。因此，我在此不揣冒昧，谈一些个人的认识，以求正于专家。

先简单地说几句对建筑文化的认识。我认为这涉及建筑的本质问题。西方人称为 architecture 的，我们翻译为“建筑学”，一般认为，它包括建筑技术和建筑艺术，其实还不完全，应当说它还包括，并且主要涉及建筑文化，它是社会文化的重要组成部分。

对“文明”和“文化”二词所下的定义，恐怕要以百计。我在这里只是为了便于讨论，说明一下我个人的理解。据我认识：“文明”是指人类在自然物之外创造的人造物之总和，包括物质与精神文明。“文化”则是文明中具有某种可以识别、认同和具有社会凝聚力的因素，例如：语言、文字、宗教、信仰、风俗习惯等等。几个世纪来，许多弱小民族，靠着这种文化凝聚力，在强敌前取得了生存权，许多落后民族，靠着这种文化凝聚力，而跻身于世界前列，这就是文化的潜在力量。建筑文化是整体文化的一部分，它同样起着这种凝聚作用。用狭义的“功能主义”，是难以发挥这种作用的。

建筑文化的内涵（或内容），似乎主要可以包括以下几方面：

1. 它是一种格式化了、社会认同的生活模式。例如，居住模式，西方社会中盛行的是单户住宅，北京过去流行的是可以几世同堂的“四合院”，上海是里弄住宅和石库门，而现在中国城市中则以集合式的公寓小区为主要格式。其他如：商业模式、社交模式、医疗卫生模式、教育模式等，都通过建筑而格式化，成为文化模式。

2. 它是社会思想意识、哲学观念和艺术情趣（综合而言，可称为社会或个人的价值观念）的建筑反映。例如：中世纪哥特式教堂喻示了与尘世的隔绝，文艺复兴建筑树立了人的地位，现代主义的玻璃幕墙建筑代表了 20 世纪中期（以及当今中国）许多企业主所喜爱的形象，等等。

3. 它是由当地自然条件形成的建筑语言。例如：雨量多少对挑檐的长短、气候冷暖对墙体的构造、阳光强弱对窗口的大小等等的作用，都通过长期实践的积累，在技术上找到了合理的处置，同时也形成和发展了相应的艺术手法和独特的建筑语言和语法。

4. 它是由社会经济与技术发展水平决定的建筑经营方式。这里既包括建筑师（建筑师作为营造者，建筑师与工程师的分离等），也包括建筑物的工作和经营方式（例如：由电梯和电话产生了摩天楼，以及现代信息技术衍生了智能大厦等），它们都在最终产品（建筑）中得到反映。

以上四个方面（生活模式、价值观念、建筑语言、经营方式）虽还很不完全，不能全部覆盖建筑文化的内涵，但是已可说明建筑文化对社会稳定和发展的意义。

从这些内涵（内容）来看，建筑文化和整体文化一样，是以“人”为中心的。核心问题是“人”和“物”的关系：是物主宰人，还是人主宰物。在商品经济的社会中就是：文化商品化，还是商品“文化”化。如果社会中人人都拜物拜金，这个社会就很可能要

瓦解，像古罗马帝国那样；反过来，如果人能有效地管理和对待社会财富，这个社会肯定会繁荣发展。但是对建筑文化而言，还有其具体特征。

建筑文化可以分“城市”和“建筑”两个层次来讨论。这两个层次是相互交错的。有人说：城市是个大建筑，建筑是个小城市，也有点道理，但为了讨论方便，仍分开来谈。

关于城市，人们预言，到21世纪，世界上多数人将生活在城市中，连传统的村庄也将具有某些城市特征。我在这里，将介绍几种对城市文化的说法与看法，供大家参考：

一、大城市是否会死亡？这是许多人曾经预言的。大城市成为罪恶、污染的渊源，而且通信技术的发展，又使人们可以远距离交互，甚至可以在家里办公，于是认为大城市必将衰落和死亡，让位于美丽、清洁的郊区或中小城镇。然而，迄今为止的事实，却是大城市（包括其商务中心区）在发达和发展中国家，都继续发展和增长。与郊区化及中小城市的发展形成双向、并存的趋势。^①

二、城市的发展，与以前（包括现代运动）人们的认识不同，它不是一个渐进的过程，而是像生物学中所发现的，有种种“突变”发生，英文叫 mutation。这是最近在巴塞罗那举行的世界建筑师大会中的一个主题。有人甚至认为：突变是事物发展的规律，它超出了人们的预料，突破了城市规划的构思。举例而言，交通技术的发展，使许多原有的城市中心区域，如火车站、码头等，走向衰落，有人把这些地区称为“模糊领域”（法语中叫 terrain vague，英语中叫 waste land，即“废弃地段”，两者意义很不相同，用法语）；也有突然兴起的区域，像上海的浦东新区；也有政治原因产生的像柏林墙倒塌后出现的新地段等。对于这些突变，用传统的城市规划手段去处理是不适应的，而必须从文化的角度去对待。^②

三、由于商品经济的扩大，消费者文化（consumer culture）的蔓延，世界各地出现了一种“平凡（平庸、庸俗）城市”。这是荷兰解构派建筑师 Rem Koolhaas 提出的，英文叫 generic city。在这种城市里，人们对城市与建筑，也像对一般消费品一样，随用随弃。这种城市，很多出现于现在的亚洲，他甚至提到一种“人人会设计”的在高楼大厦上加顶中国帽子的建筑为这种城市的一种表现。他对这种城市是批评的，但又接受其为现实，因而提出“不要规划、不要特性、不要历史”等主张，作为这种城市的文化特征。^③

以上这些动态，尽管提法不同，但共同指出了一些趋势：一、在世界范围内，城市化将继续发展，大、中、小城市，城市的中心区和郊区都各有其发展的原因及特点，单一方向是不存在的；二、在城市的迅速发展，突变现象将会更多地出现，城市规划必须适应这种特征，特别是要善于解决“模糊地段”的问题；三、在商品经济大发展中，必然会出现建筑平庸化的趋势，社会必须协同努力，来提高城市与建筑的文化内涵及素质。

我在这里准备举两个城市的例子。一个是西班牙的巴塞罗那，另一个是新加坡。巴塞罗那是一个历史文化城市，这里出现过许多西班牙人引为骄傲的文化名人，如米罗、毕加索、高迪等。城市建筑也很漂亮。特别是高迪的建筑，给城市带来了生趣。城市规划管理也作得很好，我看了个展览，专门介绍19世纪中一位叫 Cerda 的工程师在该城市的 L'eixample 的区域所作的工作。在他的规划思想指导下，这里的建筑高度基本相当，但风格各异，给人以整齐而又丰富的感觉，马路宽阔，现在除车行道外，还有中间专门走人的林荫道，城市小品也很别致有味。这是“有序”的典范。但与此同时，巴塞罗那也发生了“突变”，特别是旧码头区和车站区。随着航空与公路交通的发展，它们就走向衰落。应当如何解决，把这些地区交给房地产商去自由发展？按常规的城市规划方法去处理？还是把它作为与整个城市文化发展的一个重点去对待？巴塞罗那选择了后者，他们认为：码头区不同一般，它是城市文化的起点，在人们有汽车、飞机、火车之前，城市就是从码头开始发端的，因此它在人的历史和现在的心理中，都占有重要的位置。巴塞罗那把这个区重建为城市的文化新区，规划设置了国际会议中心、多影厅电影院、最先进的动感电影厅等，并且与北向的漫步大街成为相互延伸，使它重新成为城市的热点。车站广场则处理为一个“人”的休闲交互的开阔空间，配上艺术家的城市雕塑和利用自然地形的工业公园，也自有特色。

另一个例子是新加坡。这是个“城市国家”，其人均收入，现在已达到发达国家的水平。城市建设，也卓有成效。在城市中心，可以看到高楼林立，但不像香港那样素杂，而是形成了几个中心，其中贝聿铭的高层旅馆与丹下的银行大楼遥遥相对，中间又有“十

里洋场”的商业街，居住区成辐射状地向郊区延伸，又有大片绿地相间，整个城市给人以整洁、有序的感受。然而，新加坡人仍希望加强城市的文化气氛，添加生活乐趣。我这里举两个例子，一是旧码头区的改造，与巴塞罗那的出发点相似，但手法不同。前者沿地中海展开，有自然条件相助，后者却是在内河（原来的臭水沟，有点像上海的苏州河），背靠丹下设计的大楼。新加坡人治理了旧河，现在可以泛舟游览，沿河边设置了两个风味饮食区，到了夜晚，宾客如云，成了人们最喜爱的聚合地区。二是在城市较偏僻、陈旧的地区，建了一个新旧交替的商场，一反在中央商业街的现代式大商场的风格，而引入了历史因素，去后不禁使人怀念当年的北京东安市场。

综观我们现在的城市，我觉得，在取得甚大的数量级成就的同时，我们的城市与Koolhaas所描述的 generic city 有太多的近似，“不要规划、不要特色、不要历史”的“一次性消费”口号在相当程度上已经成为事实，平庸建筑大量泛滥。这并不奇怪，因为许多城市在提出要实现“国际化、现代化”城市的口号时，心目中要的就是这种三“不”的消费文化城市。我奇怪的是，尽管近年来出国考察的领导人数、次数惊人，但是一谈起“国际化、现代化”时，却是以外国的“平凡城市”为楷模。我甚至听到有人一本正经地说，世界上最出色的建筑在美国的拉斯维加斯。就以旧城改造为例，外国成功的例子不少（像巴塞罗那），但是我们许多城市仍热衷于拆掉旧城，换上假古董。在这种大气氛中，有创作意图的建筑师也很难有所作为。我认为可以吸取一些人家的经验，在“平凡城市”的海洋中，选择一些“模糊地段”，把它改造成为富有人情味和文化气息的城市标志地段。我们有这样的样板，上海的外滩整治，我就认为是个很成功的范例。人民广场走的也是这条路子，但从城市设计来说，似略逊一筹。可能是因为在外滩，前有东方明珠，后有外滩的老建筑，使你感到身处上海的过去、现在与未来之中；而在人民广场，历史（国际饭店、跑马厅）却“退居二线”或是看不到了，使人失去了历史的延续感。这也说明了文化的意义和作用。

现在再谈“建筑”这一层次。这里的“建筑”是相对“城市”而言，指一个项目的内部，不只是单栋建筑。我在这里，再介绍一些说法和看法：

一、建筑与环境的关系。这是1993年在芝加哥召开的国际建筑师大会的主题。它提出了“持久设计”（sustainable design）的要求，也就是说，人类必须制止那些只顾发展、不顾环境的做法，它已经导致全球气候变暖、海面上升、生物品种减少，臭氧层出现缺口、太阳紫外线透过率增加等危害。据说，中国现在每年因环境污染造成的经济损失达1000亿元。英国有人估计，由建筑造成的气候变暖的影响，约占20%。

二、人居问题。到现在为止，世界上还没有一个国家或地区可以说自己已解决了居住问题，贫困的发展中国家更是如此。但另一方面，一些发达国家的建筑师却抱怨说，与本世纪初现代运动大师相比，建筑师几乎已被剥夺了在人居方面的设计权，而成为政治家、开发商、材料商的天下，建筑师只是在一些私人住宅中还能比比划划。但是在发展中国家，建筑师在人居问题上，仍然发挥重大的作用。

三、建筑外延和内涵的变化。一是人们的活动空间的扩大，信息和电脑技术带来了在实体空间之外的虚拟空间，人们可以通过国际互联网络对话、开会、旅游、购物、看电影、借书等等；^④二是城市向建筑内部延伸，例如城市交通，就不限于建筑之外，而可以在建筑底下（地铁）、顶上（直升机）及内部（过街、穿越）出现。^⑤因此有人预言，人类的生存和活动空间将发生大改组，传统的空间概念和交互渠道将发生重大变化。

四、建筑的表达。现在，不论国内外，似乎都可以感到一种世纪末的“文化贫困感”。现代派的玻璃幕墙建筑，少的时候为人所喜，多了就使人厌倦；后现代派的隐喻手法，有点像个魔术师，变了几次戏法就再无新意；高技派和解构派，尽管还算新鲜，但在多数项目中又搞不起；复古建筑又成了假古董；剩下的就是那种“一次性消费”的“平庸建筑”了。这是否也是一种文化危机呢？

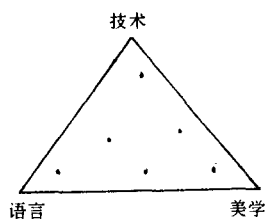
以上几项，都很重要（特别是人居问题是中国当前最重要的问题之一），与建筑文化的关系都很密切，而且都需要单独讨论。在这里，我只能就最后一项提出些自己的认识。

在这个问题上，我认为可以回顾一下历史。在本世纪初，建筑文化面临的局面很有些像现在。在政治上，帝国主义分割世界，殖民文化蔓延；工业革命冲击着社会，钢铁、玻璃、电梯、电话带来了摩天大厦；汽车、飞机文明开拓着新世纪；垄断资本跨出国土；

许多旧的文化观念受到了挑战。

当时在西方，古典主义的学院派在建筑文化中处于统治地位。这一派用美学观念来认识建筑，认为经过千百年积累的建筑艺术，集中了人类最高的审美情趣和美学成就，后人的任务只是学习和继承。他们没有体会到新的技术发展正在动摇他们的大厦，酝酿着一场新的以“人”为中心的革命。这就是在20年代终于成型的现代建筑运动，它产生了“形式追随功能”的响亮口号。对旧的学院派艺术而言，他们是还原派，把繁琐的、手工艺式的建筑艺术还原为初始的、几何的、适合于工业化施工的简单形式，并总结为“少即是多”的精辟口号。他们心目中的“人”（le Corbusier 的模数人）是一个自然人，因而他们理所当然地认为这种自然人创造的，以现代技术为基础的建筑是放之四海而准的，于是出现了“国际风格”。在第二次世界大战后，这种风格依托着国际垄断资本的支持而风靡于世，取得统治地位，同时也逐渐遭到怀疑和批评。后现代主义反对他们的还原性和一元性，主张重新认识和阐释客观世界的复杂性，给建筑赋予意义。他们的观点在很大程度上受到本世纪下半叶兴起的语言学和阐释学的影响，试图用语言学的理论来进行建筑阅读、阐释和创作。后来出现的解构主义，尽管对后现代派的一些作品嗤之以鼻，但仍是以最新的语言学阐释为依托的。与此同时，对现代派的否定历史以及国际风格的否定民族和地区文化的批评也不断产生，出现了新的历史主义和文脉主义，有的回到学院派的美学观点来复兴古典，有的则吸取语言学和阐释学的理论来体现文脉。

这样，经历了一个世纪的动荡后，我们可以察觉在建筑创作的领域中，出现了一个三角形（见右图）：其中一个顶点是技术，另一个顶点是美学，再一个顶点是语言学。每个建筑师都无不在这个三角形中确定自己的创作坐标（我这里讲的是认真严肃的创作，而不包括那些抄抄搬搬的、或奉令戴帽加冕的“炒文化”）。



如果用这个三角形来观察近10年的世界建筑文化，我们不难在错综复杂的多元性中找到某些规律。当今风行于世的三大流派：高技派（high-tech）、解构派（deconstruction 和 de-constructivism）和新古典主义派（neo-classicism）分别占据了三个顶点。在这中间还有新理性派（neo-rationalism）、新旧代谢派（metabolism）或共生派（symbiosis）、批判地区主义派（critical regionalism）、以及类型派、后赖特派等等，都可以在这个三角形中找到其位置。我在这里只想简单地谈一下自己对三个顶点的认识。

在我看来，高技派很可能成为21世纪的“国际风格”。其代表人物：Richard Rogers 和 Norman Foster 都已经涉足过中国。他们是信息社会的代表，在国际互联网络（Internet）越过国界、席卷全球之际，他们在许多功能性强的建筑（机场、展览馆、科技馆、电视塔、高层写字楼、大型购物中心等，以后可能还有工业建筑和医卫建筑）中，已经取得优势。人们有时批评说高技派的建筑造价昂贵，往往以技术当作建筑形象的表现手段，为“高”而高，这种倾向确实存在。一些发展中国家，在选择设计方案时，应当注意经济因素，不要盲目追求“现代化”。我认为，我们对高技派的作品，要用分析的态度予以区别。有的是以技术作招牌，我们是搞不起的。但是有的高技派设计在功能处理上有其成功之处，例如：Renzo Piano 的日本关西机场，就在建筑、结构、空调方面作了很巧妙的综合，不但视觉效果引人，环境和经济效益也好，并且经历了大地震的考验。^⑤另外，我要特别推崇马来西亚杨经文（Ken Yeang）的“生态气候摩天楼”（bioclimatic skyscraper）^⑥和澳大利亚的一些以新型白铁皮为标志的“轻皮建筑”（这是我给它们取的名字），^⑦他们都是以最新的建筑技术为基础创造出适合其地区和民族特征的建筑形象。我很希望中国也能出现适合我们国情的、把生态、节能、节水、结构先进、形式新颖等巧妙地结合成整体的中国式高技派作品。

据说，解构主义在我国一些青年中也很有吸引力，许多人对美国的 Frank Gehry 和 Peter Eisenman、欧洲的 Tshumi、Zaha Hadid 和 Rem Koolhaas 的近期作品都了如指掌，无需我来介绍。我认为，在这个动荡的年代中，解构主义的思想 and 手法肯定是会有一定的吸引力的。对解构派的作品，我们也要分析，有的还是相当认真严肃的，例如 Liebskind 在柏林作的新纪念馆。我觉得，解构派是一个现实，我们可以在中国的条件下正确地吸取它们的一些手法，像冯纪忠教授提出过“解体重构”，在我看来，就是用语言学理论来对待中国传统建筑的一条路子，比外国的解构派提出的还要早，但由于不是舶来品，没有受到重视。也有人可能说，这不是真正的解构派，但谁是真正的解构派呢？Gehry 就不

承认自己是，连 Eisenman 也态度暧昧。我认为，凡是用语言学手法去分解现实，再进行改组重建的，都可以叫解构派。

新古典主义，或广义地称为“历史主义”的流派，也有其存在和发展的理论根据。据我理解：每个民族、每个地区，在自己的特定的地理环境和历史文脉中，都会形成一种独特的美学情趣和经验，一代代地传下来，有的发展，有的淘汰，有的又在新的条件下复兴，逐渐形成一些规范及理论，形成一些传统。在这些传统中，一些最早期的创作，往往具有特别的吸引力，因为它们是祖先们对自己的自然人文环境的最初反映，具有无可替代的原创性 (originality)。把研究和引用这些传统一概称之为复古主义而加以否定是有害的。外国的 revivalism 是个中性的名词，中国的复古主义是个贬性的名词，为此而在理论上绕很多圈子，把人越说越糊涂，真是何苦。我总认为，复古本身无罪，问题是复得好坏。意大利的文艺复兴就复得好，北京的民族文化宫、扬州的鉴真纪念堂、陕西的历史博物馆也复得好，现在的某些“夺回古都风貌”的复古建筑就复得不好。在外国，近年来也有不少复古色彩的建筑，例如 Venturi 的伦敦美术馆扩建部分，李名仪的华盛顿司法大楼等，我认为都是成功的。值得提出的是：在伦敦的圣保罗大教堂周围的 Paternoster 区的旧城改造中，出现了几个很有争论性的方案，其中有个方案把现在西方的复古派名流统统请来了，^⑧一人做一栋，这倒真正是“夺回古都风貌”的壮举。我倒是蛮希望这个方案能成立，让世界多一些情趣。

有一次《世界建筑》出版印度专刊，要我写一篇序言，我就说，在传统的继承发展上，印度做的比我们好。印度至少有三位知名的建筑师：Doshi、Correa 和 Rewal，在这方面有世界公认的建树，值得我们借鉴。例如 Correa 的一些近期作品，就很值得参考。^⑨

以上三个顶点，顾名思义，就是三个绝端，在我看来，在新的世纪内，都会继续存在和发展。同时还会有种种中间学派。也就是说，多元化的局面将会继续，因为这是当今文化的需求。

还需要指出的，以上这些创作思想，在具体条件下都会有不同的表现。这是因为建筑文化的创作必然要解决外来与本土文化、历史与当代文化、社会（社团）与个人文化的结合问题。各种基本创作手法都会在这三个结合中发生“折射”，从而产生更为缤纷多样的创作个性。这说明建筑创作的路子是非常广阔的，但是要下功夫，如果只追求新颖，或是把别人的东西抄抄搬搬，就难免要产生“文化贫困”。

在谈到外来与本土文化结合时，我建议大家注意一种现在还不很明显，但是必将发展的趋势，就是“跨文化建筑” (transcultural architecture) 的创作。

这个词来自美国哥伦比亚大学 Kenneth Frampton 教授的一篇文章。^⑩文章指出，长期以来，东西方的建筑文化是隔绝的。但是，也有过互相借鉴的例子。例如：英国的 Nash 在布赖顿用印度传统风格设计的展览馆，以及赖特对日本建筑文化的吸取等，但都只是个别案例。Frampton 最推崇的是丹麦的 Jorn Utzon，他认为 Utzon 真正地从文化实质而不是简单形式上把东西方的建筑文化有机地结合起来，从而具有一种跨文化的气质。这种气质，在悉尼歌剧院的设计中已有表现，但更完美地表现在他后来设计的 Baagshaard 教堂中。Frampton 概括了他所用的三种对偶形式，即：1. 天井/地面 (atrium/topos)；2. 折板/墙 (folded slab/wall)；3. 宝塔/高台 (pagoda/podium)。他善于用西方的材料构造，体现出东方的哲学意境（如天轻地重）等。

Frampton 的这段论述，对我很有启发。可以肯定，东西文化的融合，还有许多现成例子，例如，我在一次国际研讨会上，就提出过上海的里弄也是一种跨文化的产物，它是西方工业革命后房地产商为移入城市的人们修造的联排房屋与中国长江流域的集合四合院的混合产物。

我甚至认为：20 世纪中出现的现代建筑可以说是第一代的国际风格；20 世纪后期出现的高技建筑将是第二代的国际风格；随着东西方文化在新的世纪内在政治平等的基础上的交流增多而必将越来越多出现的跨文化建筑将会是第三代的国际风格，而总的趋势是一代比一代更丰富多彩。我相信，随着中国的建设事业的发展，肯定会出现中国的跨文化建筑的创作大师。

最后，我要很简单地谈一下建筑设计的经营方式及建筑教育和理论建设问题，因为这也是建筑文化的一个方面。特别是关于个性化的设计风格问题。